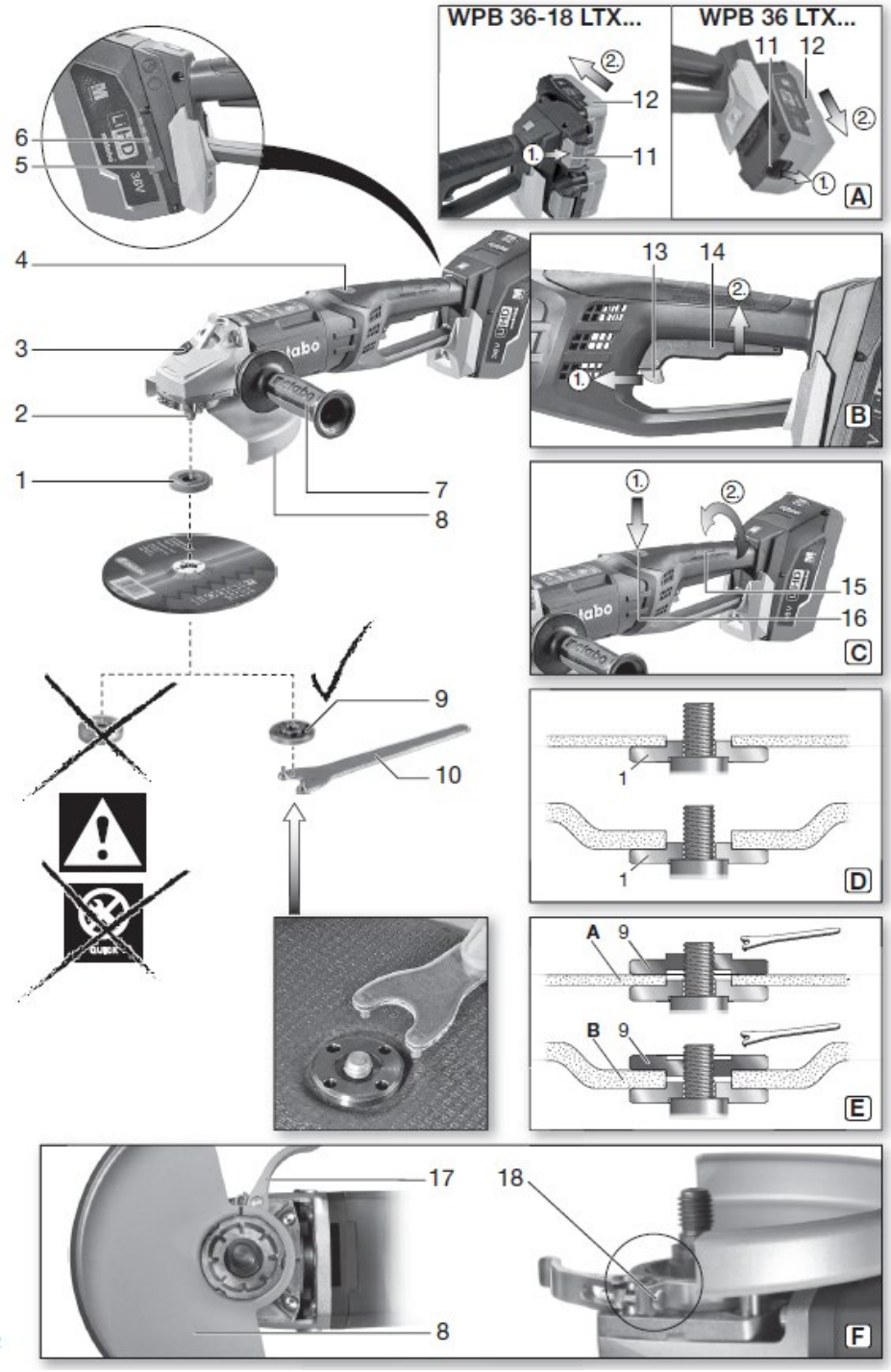
metabo®
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

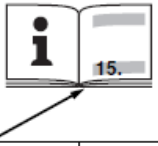
WPB 36 LTX BL 230
WPB 36-18 LTX BL 230

العربية تعليمات التشغيل الأصلية

www.metabo.com

صُنع في ألمانيا


WPB 36-18 LTX...
WPB 36 LTX...
A
B
C
D
E
F
6
5
4
3
2
1
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

		**WPB 36 LTX BL 230** *1) Serial Number 13101..	**WPB 36-18 LTX BL 230** *1) Serial Number 13102..
D_{max}	mm (in)	230 (9)	230 (9)
U	V	36	2 x 18
t_{max1}; t_{max3}	mm (in)	8; 8 ($^{5}/_{16}$; $^{5}/_{16}$)	8; 8 ($^{5}/_{16}$; $^{5}/_{16}$)
M / I	- / mm (in)	M 14 / 20 ($^{25}/_{32}$)	M 14 / 20 ($^{25}/_{32}$)
n	min^{-1} (rpm)	6600	6600
m	kg (lbs)	6,1 (13.4)	5,6 (12.3)
$a_{h,SG}/K_{h,SG}$	m/s^2	8,2 / 1,5	8,2 / 1,5
$a_{h,DS}/K_{h,DS}$	m/s^2	3,0 / 1,5	3,0 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	88 / 3	88 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	99 / 3	99 / 3

CE *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014

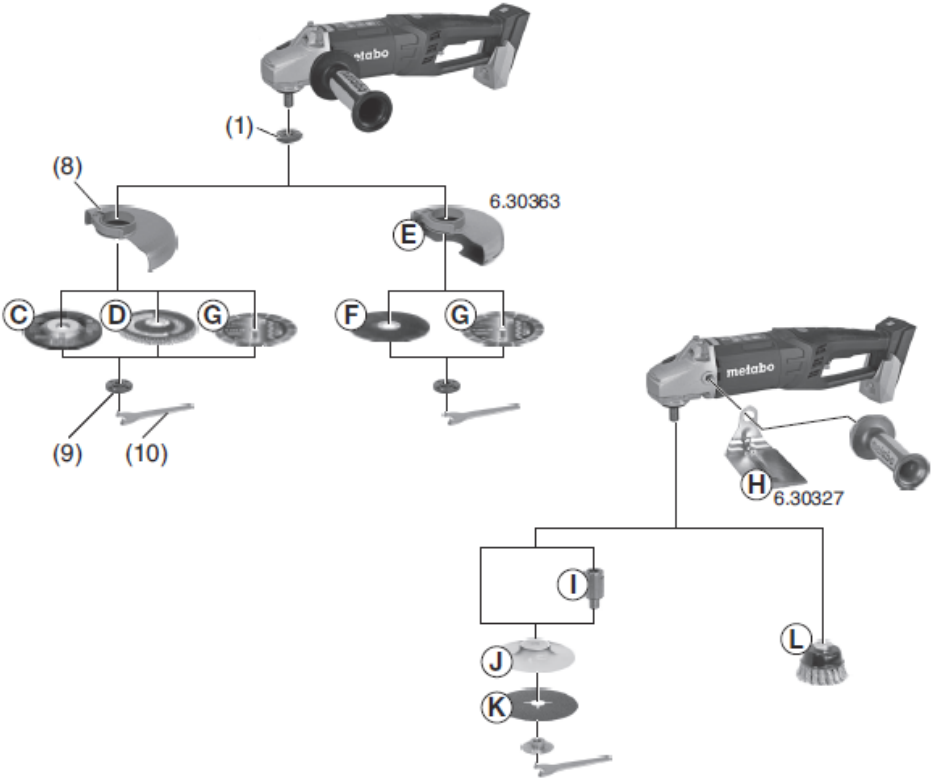
i.V. B. F

2016/10/01، بيرند فليشمان
(مدير الابتكار والبحث والتطوير)
*4) شركة ميتابوورك جي ام بي اتش، ميتابو الي 1- 72622 نورتنجن، ألمانيا

Ⓐ ASC Ultra
etc.

Ⓑ 36 V 6,2 Ah 6.25344 (Li-HD)

18 V 6,2 Ah 6.25341 (Li-HD)
18 V 5,5 Ah 6.25342 (LiHD) etc.



Ⓜ (M 14) 6.30706

تعليمات التشغيل الأصلية

1. بيان المطابقة

نحن، بصفتنا المسؤول الحصري، نعلن بموجبه بأن جلاخات الزوايا هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل *1)، تلبي كافة متطلبات التوجيهات *2) والمعايير *3). وثائق فنية *4) – انظر صفحة 3.

2. شروط الاستخدام المحددة

تكون جلاخات الزوايا اللاسلكية المجهزة بالملحقات الأصلية من ميتابو ملائمة لعمليات الجلخ والصنفرة والقطع والعزل والتنظيف بالفرشاة السلكية للمعدن والخرسانة والحجر والمواد المماثلة دون استخدام الماء

يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

3. معلومات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة !

تنبيه – قراءة دليل التشغيل من شانها أن تخفف من مخاطر التعرض لإصابة.

تنبيه يرجى قراءة كافة تنبيهات وتعليمات السلامة. *إن التخلف عن الالتزام بتحذيرات وتعليمات السلامة قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطرة.*

الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

لا تقم بنقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.

4. تعليمات السلامة الخاصة

4.1 تعليمات السلامة العامة للتجليخ والصنفرة أو التنظيف بالفرشاة المعدنية وتجليخ القطع:

أ) الأداة الكهربائية هذه مصممة للعمل كأداة تجليخ أو أداة صنفرة أو فرشاة معدنية أو أداة قص. اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات والإيضاحات والمواصفات المزودة مع هذه الآلة الكهربائية. إن التخلف عن الالتزام بجميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطرة.

ب) الأعمال مثل الصقل لا ينصح بتنفيذها بواسطة هذه الأداة الكهربائية. استخدام الأداة الكهربائية في أعمال غير مصممة لها قد تؤدي إلى تشكيل مخاطرة والتسبب بإصابة شخصية.

ج) لا تستخدم الملحقات التي لا تكون مصممة تحديداً وموصى بها بواسطة الشركة المصنعة للأداة. فقط لأن أي أداة ملحقة يمكن تركيبها على الأداة الكهربائية الخاصة فهذا لا يعني ضمان التشغيل الآمن.

د) السرعة المقدرة للأدوات الملحقة يجب أن تكون على الأقل مساوية للسرعة القصوى المشار إليها على الأداة الكهربائية. ملحقات التجليخ التي تعمل بسرعة أكبر من السرعة المقدر يمكن أن تنكسر وتتطاير.

ه) يجب أن يكون القطر الخارجي والسمك الخاص بالأداة الملحقة ضمن المقياس المقدر للأداة الكهربائية الخاصة بك. الملحقات غير المطابقة في الحجم والمقاس لا يمكن حمايتها والسيطرة عليها على نحو كاف.

و) يجب أن تتطابق فرزات تثبيت الملقحات مع فرزات عمود دوران الجلاخة. للملحقات التي يتم تثبيتها بواسطة الشفات، يجب أن تكون الفتحة المحورية للأداة الملحقة متوافقة مع نصف القطر المحدد للشفة. الملحقات التي لا تتطابق مع أجهزة التركيب للأداة الكهربائية سوف تخرج عن التوازن وتهتز بشكل مفرط وربما تؤدي إلى فقدان السيطرة.

ز) لا تستخدم أي ملحقات تالفة. قبل كل استخدام افحص الأدوات الملحفة مثل أقراص التجليخ من وجود أي قصاصات أو تصدعات، وأي تصدع في الرفادات المساندة أو تلف أو بلى مفرط، والفرشاة المعدنية من حيث ارتخاء أو تصدع الأسلاك. إذا سقطت الآلة الكهربائية أو الأداة الملحقة، تحقق من عدم وجود أي تلف أو قم بتثبيت أي أداة ملحقة غير تالفة. بعد فحص وتركيب أي أداة ملحقة، ليكن موقعك وموقع المارة بعيداً عن سطح الأداة الملحقة الدوار وقم بتشغيل الأداة الكهربائية بأقصى سرعة دون تحميل لدقيقة واحدة. الملحقات التالفة عادة تتحطم خلال فترة الاختبار هذه.

ح) قم بارتداء معدات الحماية الشخصية المناسبة. بناء على طبيعة الاستخدام، استخدم درع الوجه أو نظارات السلامة والحماية. حسب الاقتضاء، ارتدي كمامة الغبار أو واقيات السمع أو القفازات ومريلة

ورشة العمل القادرة على إيقاف شظايا قطعة العمل أو التجليخ الصغيرة. يجب أنت تكون وقاية العين قادرة على إيقاف الشظايا المتطايرة المتولدة عن العمليات المختلفة. يجب أن يكون قناع الوجهة أو كمامة التنفس الاصطناعي قادرة على تصفية الجزيئات المتولدة عن العمل الذي تقوم به. التعرض المطول للضجيج المرتفع للغاية يمكن أن يتسبب في فقدان السمع.

ط) **حافظ على بقاء المارة على مسافة آمنة بعيداً عن منطقة العمل. يجب على أي شخص يدخل إلى منطقة العمل ارتداء معدات الوقاية الشخصية.** شظايا قطع الشغل أو الملحق المكسور يمكن أن تتطاير وتتسبب بالتعرض للإصابة ما بعد المنطقة المجاورة للعمل.

ي) **عند القيام بأعمال تنطوي على مخاطر ملامسة الأداة المثبتة لأسلاك مخفية، احرص على حمل الجهاز من أسطح الإمساك المعزولة فقط.** قد يؤدي تلامس ملحق القطع المتلامس مع سلك كهربائي مكشوف "نشط" إلى تكهرب الأجزاء المعدنية من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل للصعقة الكهربائية.

ك) **ضع السلك بعيداً عن الملحق الدوار.** إذا فقدت السيطرة، يمكن أن ينقطع السلك أو يتمزق ويمكن أن يتم سحب يدك أو ذراعك إلى الملحق الدوار.

ل) لا تضع الأداة الكهربائية على الأرض حتى تصل الأداة الملحقة إلى وضع التوقف الكامل. يمكن للأداة الملحقة أن تحتك بالسطح وتجعلك تفقد السيطرة على الأداة الكهربائية.

م) **لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية عندما تحملها على جانبك.** التلامس العرضي مع الملحقات الدوارة يمكن أن يؤدي إلى تمزق ملابسك أو سحب الملحق إلى جسمك.

ن) **قم بتنظيف منافذ الهواء الخاصة بالأداة الكهربائية على نحو منتظم.** سوف تسحب مروحة المحرك الغبار داخل المستودع والتراكم المفرط للمواد المعدنية المسحوقة يمكن أن يتسبب بمخاطرة كهربائية.

س) **لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال.** يمكن أن تؤدي الشرارات إلى إشعال هذه المواد.

ع) **لا تستخدم الأدوات الملحقة التي تتطلب مبردات سائلة.** استخدام المواد أو المبردات السائلة الأخرى ربما يؤدي إلى التعرض لخطر الصعق الكهربائي أو صدمة كهربائية.

الصدمات الارتدادية والتحذيرات المرتبطة

الصدمة الارتدادية هي عبارة عن رد الفعل الفجائي على أثر عدة الشغل الدوارة المتكلبة أو المستعصية، كقرص التجليخ وصحن التجليخ والفرشاة المعدنية وإلخ. يؤدي التكلب أو الاستعصاء إلى توقف الأداة الملحقة الدوارة. وبالمقابل التسبب في دفع الأداة الكهربائية التي تم فقدان السيطرة عليها إلى اتجاه معاكس لدوران الأداة الملحقة في نقطة الربط.

على سبيل المثال، إن استعصى أو تكلب قرص التجليخ في قطعة الشغل، فقد تنقمط حافة قرص التجليخ التي غطست في مادة الشغل مما يؤدي إلى انحراف قرص التجليخ أو إلى حدوث صدمة ارتدادية. يتحرك قرص التجليخ عندئذ إما نحو المستخدم أو مبتعدًا عنه حسب اتجاه دوران القرص عند مكان الاستعصاء. قد تكسر أقراص التجليخ أيضًا أثناء ذلك.

إن الصدمة الارتدادية هي نتيجة الاستخدام الخاطئ و/ أو غير الصحيح للأداة الكهربائية . ويمكن الوقاية إذا اتخذت تدابير وقائية مناسبة كما هو موضح أدناه.

أ) **اقبض على الأداة الكهربائية بإحكام وركز جسدك وذراعيك بوضع يسمح لك بصد قوى الصدمات الارتدادية. استخدم المقبض الإضافي دائمًا إن وجد للتوصل إلى أكبر تحكم ممكن بقوى الصدمات الارتدادية أو عزوم رد الفعل أثناء بدء التشغيل.** يمكن للمستخدم أن يسيطر على قوى الصدمات الارتدادية وعزوم رد الفعل من خلال إجراءات الاحتياط المناسبة.

ب) **لا تقترب بيدك من عدة الشغل الدوارة أبدًا.** قد تتحرك الأداة الملحقة عبر يدك عند حدوث صدمة ارتدادية.

ج) **تجنب بجسمك المجال الذي ستتحرك به الأداة الكهربائية عند حدوث صدمة ارتدادية.** تحرك الصدمة الارتدادية الأداة الكهربائية بعكس اتجاه حركة قرص التجليخ عند مكان الاستعصاء.

د) **اشتغل باحتراس خاص في مجال الزوايا والحواف الحادة وإلخ. تجنب ارتداد عدد الشغل عن قطعة الشغل واستعصائها.** ترجح عدة الشغل الدوارة إلى التكلب عند الزوايا والحواف الحادة أو عندما ترتد ويؤدي ذلك إلى فقدان التحكم أو إلى الصدمات الارتدادية.

ه) **لا تستخدم نصال المنشار الجنزيرية أو النصال المسننة.** إن عدد الشغل هذه غالباً ما تؤدي إلى الصدمات الارتدادية أو إلى فقدان السيطرة.

4.3 تحذيرات السلامة الخاصة للتجليخ أو عمليات القطع :

أ) **استخدم فقط أقراص التجليخ المخصصة للأداة الكهربائية هذه وفقط غطاء الوقاية المخصص**

لأقراص التجليخ هذه. لا يمكن حجب أقراص التجليخ التي لم تخصص لهذه الأداة الكهربائية بالذات بشكل كاف، فهي غير آمنة.

ب) **يجب أن يتم سطح التجليخ للأقراص المضغوطة المركزية تحت سطح شفة غطاء الحماية.** القرص الذي يتم تركيبه بشكل غير صحيح ويكون بارزا من مستوى شفة غطاء الحماية لا يمكن حمايته بشكل كافي

ج) **ينبغي أن يكون قد تم تركيب غطاء الوقاية على العدة الكهربائية بأمان وأن يكون قد تم ضبطه بحيث يؤمن أكبر قدر ممكن من الأمان من خلال توجيه أصغر جزء ممكن من أداة التجليخ مكشوف نحو المستخدم.** يساعد غطاء الوقاية على حماية المستخدم من الأجزاء المكسورة ومن ملامسة أداة التجليخ صدفة وأيضا من الشرار الذي قد يشعل الثياب.

د) **يجوز استخدام أقراص التجليخ فقط لأعمال الشغل المخصصة لها.**

على سبيل المثال: لا تقم بالتجليخ على جانب أقراص القطع. أقراص القطع مصممة فقط للتجليخ الجانبي. قد يؤدي تأثير القوى على وسائط التجليخ هذه من الجانب إلى كسرها.

ه) **استخدم مع قرص التجليخ الذي تختاره دائماً شفّات شدّ سليمة وبالمقاس والشكل الصحيحين.** إن شفّات الشدّ الملائمة تسند قرص التجليخ وتقلل بذلك خطر كسر قرص التجليخ. قد تختلف شفّات أقراص القطع عن شفّات أقراص التجليخ الأخرى.

و) **لا تستخدم أقراص التجليخ المستهلكة من الأدوات الكهربائية الكبيرة.** إن أقراص التجليخ الخاصة بالأداة الكهربائية الكبيرة غير مخصصة لأعداد الدوران العالية بالأدوات الكهربائية الصغيرة وقد تكسر.

4.4 تحذيرات إضافية خاصة للقطع والتجليخ :

أ) **تجنب "استعصاء" قرص القطع أو فرط ضغط الارتكاز. لا تقم بقطع المقاطع الشديدة العمق.** إن فرط تحميل قرص القطع يزيد استهلاكه واحتمال التكلب أو الاستعصاء وبذلك حدوث الصدمات الارتدادية أو كسر القرص.

ب) **تجنب المجال المتواجد أمام وخلف قرص القطع الدوار.** إن قمت بتحريك قرص القطع في قطعة الشغل مبعداً إياه عن جسمك، فقد يتمّ قذف الأداة الكهربائية مع القرص الدوار عليك مباشرة في حال حدوث صدمة ارتدادية.

ج) **أطفئ العدة الكهربائية في حال استعصاء قرص القطع أو انقطاعك عن الشغل وامسكها بهدوء إلى أن يتوقف القرص عن الحركة بالكامل. لا تحاول أن تسحب قرص القطع إلى خارج المقطع أبداً عندما يكون القرص في الحركة فقد تنتج عن ذلك صدمة ارتدادية.** ابحث عن سبب تكلب القرص واعمل على إزالته.

د) **لا تعاود تشغيل العدة الكهربائية ما دامت غاطسة في قطعة الشغل. اسمح لقرص القطع أن يتوصل إلى عدد دورانه الكامل قبل أن تتابع بإجراء عملية القطع باحتراس.** وإلا فقد يتكلب القرص، فيقفز إلى خارج قطعة الشغل أو قد يسبب صدمة ارتدادية.

ه) **اسند الصفائح أو قطع الشغل الكبيرة لكي تقلل خطر الصدمات الارتدادية الناتجة عن قرص قطع مستعصٍ.** قد تنحني قطع الشغل الكبيرة من جراء وزنها الذاتي. يجب أن توضع الدعائم تحت قطعة الشغل على كلا الجانبين، بالقرب من خط القطع وقرب حافة قطعة الشغل على كلا جانبي القرص.

و) **احترس بشكل خاص عند إجراء "القطوع الجيبية "في الجدران القديمة أو غيرها من المجالات المحجوبة الرؤية.** قد يؤدي قرص القطع الغاطس إلى حصول صدمة ارتدادية عند قطع خطوط الغاز أو الماء أو الكهرباء أو غيرها من الأغراض.

4.5 تعليمات تحذير إضافية خاصة بعمليات الصنفرة:

أ) **لا تستعمل أوراق الصنفرة الكبيرة جدا. بل اتبع تعليمات المنتج بما يخص حجم ورق الصنفرة.** قد تؤدي أوراق الصنفرة التي تنبذ عن صحن التجليخ إلى حدوث الإصابات وأيضا إلى الاستعصاء أو إلى تمزق ورق الصنفرة أو إلى حدوث الصدمات الارتدادية

4.6 تعليمات تحذير خاصة للشغل بواسطة الفرش المعدنية:

أ) **انتبه إلى أن الفرش المعدنية تفقد القطع المعدنية حتى أثناء الاستعمال الاعتيادي . لا تزيد العبء على أسلاك الفرشاة المعدنية من خلال زيادة ضغطا لارتكاز عليها .** قد تنغرز الأسلاك المتطايرة بالثياب الرقيقة و/أو بالبشرة بسهولة شديدة.

ب) **إن كان من المستحسن استخدام غطاء للوقاية للتنظيف بالفرشاة المعدنية، فامنعه من ملامسة قرص الفرشاة المعدنية أو ملامسة الفرشاة لغطاء الحماية.** قد يكبر قطر الفرش الطبقية والقدحية من خلال ضغط الارتكاز عليها ومن خلال قوى الطرد المركزية.

4.7 تعليمات سلامة إضافية:

تحذير – دائما ارتدي نظارات الوقاية.

استخدم صفائح توسيد مرنة إذا تم تزويدها مع أداة الجلخ أو القطع إذا لزم الأمر.

يجب مراعاة المواصفات من مصنوع الأداة الكهربائية أو الأداة الملحقة. يجب حماية الأقراص من أي شحوم أو تأثيرات!

يجب حفظ أقراص التجليخ والتعامل معها بعناية وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.

لا تستخدم أقراص جلاخة مفرزة لأعمال التخشين. لا تضع أي ضغط على جانب أقراص الجلاخة .

يجب أن تكون قطعة الشغل مستوية ومؤمنة ضد الانزلاق، على سبيل المثال استخدم المشابك. يجب أن تكون قطع الشغل مسنودة على نحو كافي.

إذا تم استخدام أدوات ملحقة بمداخل مسننة، ربما لا تلامس نهاية محور الدوران قاعدة الفتحة على أداة التجليخ. تأكد من أن السن في الأداة الملحقة طويل بما فيه الكفاية لاستيعاب الطول الكامل لمحور الدوران. يجب أن يتطابق السن في الأداة الملحقة مع السن على المحور. انظر الصفحة 2 والفصل 15. المواصفات الفنية، من أجل الحصول على معلومات إضافية حول طول المحور والسن.

في العمل في أوضاع مغبرة، تأكد من أن فتحات التهوية غير مسدودة. إذا أصبح لازماً إزالة الغبار، بداية قم بإزالة حزمة البطارقة (استخدم عناصر غير معدنية) وتجنب إتلاف المكونات الداخلية.

يجب عدم استخدام أي أدوات تالفة أو شاذة أو هزازة.

تجنب إتلاف أنابيب الغاز أو الماء أو الكوابل الكهربائي أو الجدران الحاملة (الثابتة).

قم بإزالة البطارية من الماكينة قبل القيام بأي تعديلات أو تغيير لأدوات أو القيام بأي أعمال صيانة أو تصليح أو توظيف.

تأكد من أن الماكينة مطفأة قبل تركيب حزمة البطارية.

يجب استبدال المقبض الإضافي التالف أو المتصدع. لا تشغل أي ماكينة يكون المقبض الجانبي فيها معيباً.

يجب استبدال غطاء الحماية التالف أو المتصدع. لا تشغل أي ماكينة يكون غطاء الحماية فيها معيباً.

تأمين قطع الشغل الصغيرة. على سبيل المثال، تثبيتها بملزمة.

التخفيف من التعرض للغبار:

تحذير- بعض جزئيات الغبار الناجمة عن الصنفرة الآلية أو نشر الخشب أو التجليخ أو التثقيب أو أعمال الإنشاءات الأخرى تحتوي على مواد كيميائية يعرف بأنها تسبب السرطان وصعوبات في التنفسي وبعض الأضرار التناسلية الأخرى. بعض الأمثلة على هذه المواد الكيميائية:

- الرصاص من الطلاءات التي تحتوي على رصاص،
- السيليكا البلورية من الطوب والاسمنت ومنتجات البناء الأخرى،
- الزرنيخ والكروم من الخشب المعالج كيميائياً.

المخاطرة من هذه التعرضات متباينة، تعتمد على مدى تكرار ممارستك لهذا النوع من العمل. لتقليل من تعرضك لهذه المواد الكيميائية: عليك العمل في مكان بتهوية جيدة وارتداء معدات السلامة المعتمدة مثل كمامات الغبار المصممة خصيصاً لتنقية الجزيئات البالغة الدقة.

ينطبق هذا أيضًا على الغبار من المواد الأخرى، مثل بعض أنواع الأخشاب (مثل غبار البلوط أو الزان) ، والمعادن، والأسبستوس. أمراض أخرى معروفة، على سبيل المثال، ردود الفعل التحسسية، أمراض الجهاز التنفسي. لا تسمح بدخول الغبار إلى الجسم.

مراعاة التوجيهات والإرشادات ذات الصلة واللوائح الوطنية للمادة الخاصة بك والموظفين والاستخدام ومكان الاستخدام (على سبيل المثال، اللوائح التنظيمية الخاصة بالصحة والسلامة المهنية، والتخلص من المواد)

تجميع المواد المتولدة في المصدر ومنع تراكمها في المنطقة المحيطة.

استخدام الملحقات المناسبة للأعمال الخاصة. بهذه الطريقة، عدد ضئيل من الجزئيات سوف يدخل إلى البيئة في الحالات الخارجة عن السيطرة.

استخدم وحدة استخراج ملائمة.

التقليل من التعرض للغبار بالتدابير التالية:

- لا توجه الجزئيات المتطايرة والهواء العادم إلى نفسك أو الأشخاص القريبين أو على مستودعات الغبار.
- استخدم وحدة استخراج و/ أو أجهزة تنقية هواء.
- تأكد من التهوية الجيدة لمكان العمل وحافظ عليه نظيفاً بواسطة شفاط هواء. الكنس أو النفخ يمكن أن يثير الغبار.

قم بتنظيف ملابس الوقاية بالشفاط أو غسلها. لا تنفخ أو تنفض أو تستخدم الفرشاة.

4.8 تحذيرات السلامة لحزم البطارية:

قم بحماية حزم البطارية من الماء والرطوبة.

لا تعرض حزم البطارية للهب المباشر

لا تستخدم حزم بطارية معيبة أو مشوهة الشكل. لا تفتح حزم البطارية!

لا تلمس أو تحدث ماساً كهربائيا في أقطاب حزم البطارية!

يمكن أن يتسرب القليل من السوائل الأسيدية أو القابلة للاشتعال من بطاريات الليثيوم أيون المعيبة!

إذا تسرب سائل البطارية ولامس بشرتك، قم بغسله مباشر بالكثير من الماء. إذا تسرب سائل البطارية ولامس عينيك، اغسلهما بماء نظيف واطلب العناية الطبية.

إذا كان هناك خلل في الماكينة، قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة

قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة لنقل الماكينة.

نقل حزم بطاريات ليثيوم أيون:

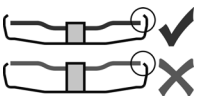
يخضع شحن حزم بطاريات ليثيوم أيون للقوانين المتعلقة بنقل البضائع الخطرة (UN 3480 و UN 3481). اطلع بنفسك على المواصفات الصالحة حاليًا عند شحن حزم بطاريات ليثيوم أيون. إذ لزم الأمر، استشر وكيل الشحن الخاص بك. هناك تعبئة وتغليف معتمد متوفر من ميتابو.

لا ترسل حزمة البطارية إلا إذا كان الهيكل سليمًا ولا يتسرب أي سائل. قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة للإرسال. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).

5. نظرة عامّة

انظر الصفحة 2.

1 شفة الإسناد



2 عمود الدوران
3 زر قفل عمود الدوران
4 مؤشر الإشارة الإلكترونية
5 زر مؤشر القدرة
6 مؤشر القدرة والإشارة
7 مقبض جانبي/ مقبض إضافي مع مخمد اهتزاز
8 غطاء الأمان
9 صامولة تعديل
10 مفك بفتحتين
11 زر فك حزمة البطارية
12 حزمة البطارية
13 القفل (ضد التفعيل غير المقصود)
14 8 زناد (للتشغيل و إيقاف التشغيل)
15 مقبض رئيسي
16 زر (لتدوير المقبض الرئيسي)
17 مشبك الفك السريع (لتعديل غطاء الحماية دون استخدام أدوات)
18 برغي (لتعديل قوة الشد لمشبك الفك السريع)

6. التشغيل الأولي

6.1 تركيب المقبض الإضافي

يجب ممارسة العمل دائما مع المقبض المساعد (7) المثبت! قم بشد المقبض الإضافي يدوياً بإحكام في الفتحة المسننة اليسرى أو الوسطى أو اليمنى (بناء على المتطلبات)

6.2 تركيب غطاء الأمان

لأغراض السلامة، دائما استخدم غطاء الأمان المزود للقرص المعني! انظر أيضاً الفصل 12. الملحقات!

غطاء أمان للتجليخ

مصمم للعمل مع أقراص التجليخ، مع رفرف صنفرة قلاب، وأقراص قطع ماسية.

انظر الصفحة 2، الرسم التوضيحي F.

- افتح مشبك الفك السريع (17). ثبت غطاء الحماية (8) في الموضع المشار إليه.
- قم بتدوير غطاء الحماية حتى يكون القسم المغلف في مواجهة المشغل.
- أغلق مشبك الفك السريع.
- إذا لزم الأمر، قم بزيادة قوة الشد لمشبك الفك السريع بشد البرغي (18) (مع مشبك فك الإغلاق مفتوح).

استخدم فقط الملحقات المغطية بغطاء الحماية بما لا يقل عن 3.4 ملم.

6.3 المقبض الرئيسي المحوري

قم بالعمل فقط عندما يكون المقبض الرئيسي مثبتاً (15).

انظر الرسم التوضيحي C في صفحة 2.

- اضغط على الزر (16).

- يمكن الآن تدوير المقبض الرئيسي (15) 90 درجة على كلا الجانبين ويمكن تثبيته.
- تأكيد من أنه في الموضع المطلوب بأمان: يجب تثبيت المقبض الرئيسي (15) ويجب أن لا يكون قابلاً للحركة.

6.4 حزمة البطارية

اشحن حزمة البطارية (12) قبل الاستخدام
أعد شحن حزمة البطارية أذا ضعف الأداء.
درجة التخزين المثلى ما بين 10 درجة مئوية و 30 درجة مئوية
تحتوي حزم بطاريات ليثيوم ايون "طاقة الليثيوم"
على مؤشر إشارة وسعة (6):
- اضغط على الزر (5)، سوف تشير أضواء LED إلى مستوى الشحن.
- تكون حزمة البطارية فارغة تقريباً ويجب إعادة شحنها إذا كان هناك مصباح LED واحد في حالة وميض.

WPB 36-18 ...:
- استخدم دائما اثنتين من حزم بطاريات ميتابو المنزلقة 18 فولت.
- القدرة المستحسنة 4.0 أمبير ساعة وأكبر.
- نحن ننصح باستخدام حزم البطارية التي تحتوي على رقم الصنف المطابق.
- يسمح باستخدام حزم بطاريات بقدرة مختلفة (أمبير ساعة). في هذه الحالة، حزمة البطارية ذات القدرة الأقل (أمبير ساعة) تحدد عمر الاستخدام.

6.5 إزالة وإدخال حزمة البطارية

انظر التوضيح أ في صفحة 2.

الإزالة:-
اضغط على زر فك حزمة البطارية (11) وقم بإزالة حزمة البطارية (12).

الإدخال:
قم بإدخال حزمة البطارية (12) حتى تثبت في مكانها.

7. تثبيت قرص التجليخ

قبل القيام بأي تحويل: قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة. يجب أن تكون الماكينة في وضع إيقاف التشغيل وأن يكون محور الدوران متوقفاً بشكل تام.
لأغراض السلامة، قم بتركيب غطاء حماية تجليخ القطع قبل القيام بعمليات تجليخ القطر (انظر الفصل 12. الملحقات).

7.1 إقفال محور الدوران

- اضغط على زر إقفال محور الدوران (3) وقم بتدوير محور الدوران (2) باليد حتى يشبك زر الإقفال.

7.2 وضع قرص التجليخ في موضعه

انظر الرسم التوضيحي D في صفحة 2.
- تركيب شفة الإسناد (1) على محور الدوران. لا يجب أن تدور الشفة على محور الدوران عند تكون مثبتة بشكل صحيح.
- ضع قرص التجليخ على شفة الإسناد (1). يجب أن يكون قرص التجليخ مستوياً على شفة الإسناد.

7.3 تأمين/ فك الصامولة ذات الفتحتين:

تأمين الصامولة ذات الفتحتين (9):
يكون جانبا الصامولة ذات الفتحتين مختلفين. قم بشد الصامولة ذات الفتحتين على محور الدورات كالآتي:
انظر الرسم التوضيحي E في صفحة 2.
X-) لأقراص التجليخ الرقيقة:
تواجه الصامولة ذات الفتحتين (9) الجوانب العلوية بحيث يتسنى تثبيت قرص التجليخ بإحكام.
Y) لأقراص التجليخ السميكة:
تواجه الصامولة ذات الفتحتين (9) الجوانب السفلية بحيث يتسنى تثبيت قرص التجليخ بإحكام على محور الدوران

- إقفال محور الدوران. قم بتدوير الصامولة ذات الفتحتين (9) باتجاه عقارب الساعة باستخدام مفك بفتحتين (10) للشد.

20 نانو متر حد أدنى!

- **ملاحظة:** كبديل للتثبيت باستخدام المفتاح ذو الفتحتين (10)، يمكنك شد الصواميل ذات الفتحتين (9) على النحو التالي:
إقفال محور الدوران. قم بشد الصواميل ذات الفتحتين (9) يدوياً. امسك بحافة قرص التجليخ وقم بتدويره يدوياً باتجاه عقارب الساعة بمقدار 2/1 دورة على الأقل.

فك الصامولة ذات الفتحتين:

- إقفال محور الدوران (انظر الفصل 7.1). قم بتدوير الصامولة ذات الفتحتين (9) بعكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفك بفتحتين (9) للإرخاء.

8. الاستخدام

دائما تحكم بالماكينة بكلتا يديك.

قم بالتشغيل أولا، ثم توجه بالأداة الملحقة نحو قطعة الشغل.

تجنب التشغيل العرضي للماكينة: دائما قم بإيقاف تشغيلها عند إزالة حزمة البطارية من الماكينة.

دائما امسك الأداة بكلتا اليدين على المقابض ، وقف بأمان وركز على العمل الذي تقوم به.

تجنب الدخان الصادر عن الماكينة أو ابتلاع الغبار والشظايا. بعد إيقاف تشغيل الماكينة، ضعها أرضا عندما يتوقف المحرك تماما عن الدوران.

انظر الرسم التوضيحي B في صفحة 2.

تفعيل العزم

التشغيل: قم بسحب القفل (13) باتجاه السهم واضغط على مفتاح الزناد (14).

إيقاف التشغيل: أطلق مفتاح الزناد (14).

8.1 توجيهات العمل

التجليخ:

اضغط على المكانية بشكل متماثل على السطح وحرك إلى الخلف والأمامي بحيث لا يصبح سطح قطعة الشغل ساخنا.

التجليخ الخشن: ضع الماكينة بزاوية 30-40 درجة من أجل نتائج عمل أفضل.

تجليخ القطع:

دائما اعمل بعكس دوران القرص (انظر الرسم التوضيحي). خلاف ذلك هناك خطر بارتداد الماكينة للخلف لفقدان السيطرة في القطع. قم بتوجيه الماكينة بشكل متماثل بسرعة ملائمة على المادة التي يتم معالجتها. لا تقم بإمالتها أو وضع قوة مفرطة أو التمايل من جانب إلى جانب

الصنفرة:

اضغط على المكانية بشكل متماثل على السطح وحرك إلى الخلف والأمامي بحيث لا يصبح سطح قطعة الشغل ساخنا.

التنظيف بالفرشاة السلكية:

اضغط على الماكينة لأسفل بشكل متماثل.

9. التنظيف

الزر (16) لتعديل المقبض: من حين لآخر قم تنظيف الزر أو بنفث الهواء المضغوط من خلال الزر (عند الضغط، في جميع مواضع المقبض الثلاثة). قبل هذه العملية، قم بفصل الأداة الكهربائية من مصدر الطاقة وارتدي النظارات الواقية وكمامة الغبار.

10. النقل

نقل حزم بطاريات ليثيوم أيون:

يخضع شحن حزم بطاريات ليثيوم أيون للقوانين المتعلقة بنقل البضائع الخطرة (UN 3480 و UN 3481). اطلع بنفسك على المواصفات الصالحة حاليًا عند شحن حزم بطاريات ليثيوم أيون. إذ لزم الأمر، استشر وكيل الشحن الخاص بك. هناك تعبئة وتغليف معتمد متوفر من ميتابو.

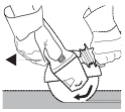
لا ترسل حزمة البطارية إلا إذا كان الهيكل سليمًا ولا يتسرب أي سائل. قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة للإرسال. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).

قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة **لنقل الماكينة.**

11. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

أضواء مؤشر الإشارة الإلكترونية (4) تومض وانخفض في سرعة التحميل. درجة حرارة الأداة مرتفعة جداً! شغل الماكينة في وضع الخمول حتى يتوقف مؤشر الإشارة الإلكترونية عن الوميض.

شاشة الإشارة الإلكترونية تومض (4) والماكينة لا تعمل. حماية إعادة التشغيل نشطة. لن تعمل الماكينة إذا تم إدخال البطارية بينما تكون الماكينة في وضع التشغيل. قم بإيقاف تشغيل الماكينة وتشغيلها مجدداً.



شاشة الإشارة الإلكترونية تومض (4) والماكينة لا تعمل. اضغط على الزر (5)، سوف تشير أضواء LED إلى مستوى الشحن. عندما تكون حزمة البطارية فارغة، يجب إعادة شحنها.

التوقف الإلكتروني الآمن: تومض شاشة الإشارة الإلكترونية (4) وتتوقف الماكينة عن العمل تلقائياً. إذا كان معدل انحراف التيار مرتفعاً للغاية (على سبيل المثال، إذا حدث انقباض أو اهتزاز مفاجئ في الماكينة)، سوف تتوقف الماكينة عن التشغيل. قم بإيقاف تشغيل الماكينة. قم بتشغيله مرة أخرى واستمر في العمل كالمعتاد. لمنع الماكينة من الاهتراء. انظر القسم

.4.2

12. الملحقات

استخدم فقط حزم بطاريات Metabo أو CAS الأصلية وملحقاتها.

استخدم فقط المعدات التي تلبي المتطلبات والمواصفات المدرجة في تعليمات التشغيل هذه.

قم بتثبيت الملحقات بإحكام. إذا تم تشغيل الماكينة في حامل: قم بتأمين الماكينة جيداً. من الممكن أن يؤدي فقدان السيطرة إلى التعرض لإصابات.

انظر الصفحة 4.

أ الشواحن

ب حزمة البطارية

ج قرص التجليخ (استخدمه دائما مع تثبيت غطاء الحماية)

د د قرص تخشين صفائحي (استخدمه دائما مع تثبيت غطاء الحماية)

ه غطاء السلامة في القطع

و قرص القطع (استخدمه دائما مع تثبيت غطاء الحماية)

ز الأقراص الماسية (استخدمها دائما مع تثبيت غطاء الحماية)

ح غطاء حماية اليد (تركيب غطاء حماية اليد تحت المقبض الجانب الإضافي المثبت).

ط قطعة التوصيل (للعمل مع أقراص الدعم). زيادة المسافة بين عمود الدوران وقرص الدعم بما يقارب 35 ملم)

ي قرص الدعم لأقراص الألياف (دائما ثبته باستخدام صامولة مشبك أقراص الدعم المزودة). (دائما استخدم غطاء حماية اليد المثبت).

ك أقراص الألياف (دائما استخدم غطاء حماية اليد المثبت).

ل الفراشي السلكية المعدنية (دائما استخدم غطاء حماية اليد المثبت).

م صامولة التعديل (9)

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، انظروا www.metabo.com أو الكتالوج.

13. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط!

اتصل على ممثل ميتابو المحلي في منطقتك إذا كان لديك أجهزة كهربائية بحاجة إلى أعمال تصليح. للعناوين انظر www.metabo.com

يمكنك تحمل قائمة بقطع الغيار من الموقع الإلكتروني www.metabo.com.

14. الحماية البيئية

غبار الصنفرة المتولد ربما يحتوي على مواد خطرة: لا تتخلص من هذا الغبار مع النفايات المنزلية، بل في نقاط الجمع الخاصة للنفايات الخطرة.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية المحلية بشأن التجميع والتدوير المنعزل للماكينات غير المستعلمة، والتغليف والملحقات.

يجب عدم التخلص من حزم البطارية مع النفايات العادية! أعد حزم البطارية المعيبة أو حزم البطارية المستعملة إلى بائع ميتابو في منطقتك!

لا ترمي حزام البطارية في الماء

لدول الاتحاد الأوروبي فقط: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائية في النفايات المنزلية خاصتك. وفقا للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU بشأن المخلفات الكهربائية والمعدات الإلكترونية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدم بشكل منفصل وتسلم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة.

قم بتفريغ حزمة البطارية في الأداة الكهربائية قبل التخلص منها. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).

15. البيانات الفنية:

ملاحظات توضيحية بشأن الخصائص تجدونها في الصفحة 2. نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات نظر إلى التقدم التكنولوجي.

U = جهد حزمة البطارية

Dmax = الحد الأقصى لقطر الأداة الملحقة

tmax,1 = الحد الأقصى للسمك المسموح به لساق التثبيت على الأداة الملحقة عند استخدام صامولة تثبيت (9)

tmax,3 = قرص التجليخ / قرص القطع: الحد الأقصى المسموح به لسمك الأداة الملحقة

M = سن عمود الدوران

l = طول عمود دوران التجليخ

n =سرعة بدون تحميل (السرعة القصوى)

P1 = طاقة الإدخال المقدرة
P2 = مخرج الطاقة
m = الوزن (مع أصغر حزمة بطارية)
القيم المقاسة محددة وفقاً للمعيار EN 60745.
⎓ التيار المباشر
المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

قيم الانبعاثات

تتيح هذه القيم إمكانية تقييم الانبعاثات من الأداة الكهربائية ومقارنة الأدوات الكهربائية المتعددة. بناء على ظروف التشغيل، وحالة الأداة الكهربائية والملحقات، الحمل الفعلي قد يكون أعلى أو أقل.
يرجى السماح بفترات فاصلة عندما يكون الحمل منخفضاً. استناداً إلى التقديرات المعدلة، الرجاء ترتيب التدابير الوقائية للمستخدم، على سبيل المثال، التدابير التنظيمية.

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقا للمعيار EN 60745 كما يلي:
ah, SG = قيمة انبعاث الاهتزاز (صنفرة الأسطح)
ah, DS = قيمة انبعاث الاهتزاز (قرص صنفرة)
Kh,SG/DS= عدم الثبات (الاهتزاز)
المستوى النموذجي A – مستويات الصوت الفاعلة المنظورة::
LpA = مستوى ضغط الصوت
LWA = مستوى الطاقة الصوتية
KpA, KWA = التفاوت
خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)

ارتدي واقيات الأذن!